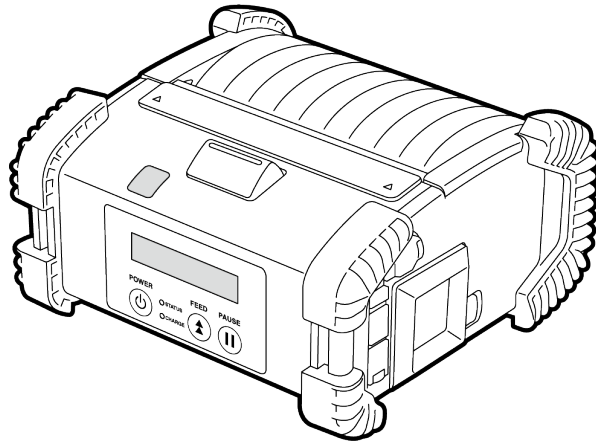


TOSHIBA

طابعة محمولة من TOSHIBA

سلسلة B-EP4DL

دليل المالك



التوافق مع المواصفات الأوروبية:

هذا المنتج يحمل علامة التوافق مع المواصفات الأوروبية طبقاً لأحكام التوجيهات الأوروبية لهذا المنتج والملحقات الكهربائية.
علامة التوافق مع المواصفات الأوروبية مسؤولة شركة Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH، شارع كارل شورتنس 7، 41460 نيوس، ألمانيا، هاتف +49-(0)-2131-1245-0.
للحصول على نسخة من إقرار التوافق مع المواصفات الأوروبية، يرجى الاتصال بالموزع المحلي أو بشركة Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH أو شركة Toshiba Tec.

UKCA compliance:

This product is labelled with the UKCA mark in accordance with the provisions of the applicable UK legislations for this product and the electric accessories.

UKCA marking is the responsibility of Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd,
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, phone +44-(0)-843 2244944.

For a copy of the related UKCA Declaration of Conformity, please contact your dealer, Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd or Toshiba Tec Corporation.

إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية:

(B-EP4DL-GH42-QM-R) باستثناء طراز

1. لقد تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، بموجب الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد تمت صياغة هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخلات الضارة في المنشآت السكنية. ويولد هذا الجهاز طاقة من ترددات موجات الراديو ويستخدمها ومن الممكن أن يشعها كذلك، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة مع الاتصالات المعتمدة على الموجات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في تشويش ضار على استقبال الراديو أو التلفاز، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يتم تشجيع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل من خلال واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
 - زيادة المسافة الفاصلة بين هذا الجهاز وجهاز الاستقبال.
 - توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة غير تلك الموصل عليها جهاز الاستقبال.
 - استشارة الوكيل أو فني خبير في أجهزة التلفاز والراديو.
2. التغييرات أو التعديلات التي لا يقرها المصنع صراحة من حيث التوافق قد تلغي صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

(لطرز B-EP4DL-GH42-QM-R)

لقد تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة أ، بموجب الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد تمت صياغة هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخلات الضارة عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. ويولد هذا الجهاز طاقة من ترددات موجات الراديو ويستخدمها ومن الممكن أن يشعها كذلك، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة مع الاتصالات المعتمدة على الموجات اللاسلكية. ومن المحتمل أن يتسبب تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية في حدوث تداخل ضار، وفي هذه الحالة سيكون لزاماً على المستخدم تصحيح التداخل على نفقته الخاصة.

(B-EP4DL-GH42-QM-R) باستثناء طراز

"يفي هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب بكافة المتطلبات التي تنص عليها اللوائح الكندية للمعدات المسببة للتداخل."

"Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(لطرز B-EP4DL-GH42-QM-R)

"يفي هذا الجهاز الرقمي من الفئة أ بكافة المتطلبات التي تنص عليها اللوائح الكندية للمعدات المسببة للتداخل."

"Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(لكندا فقط)

VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

بعض أنواع هذا المنتج مزودة بجهاز اتصالات لاسلكي مثل BTM411 وRS9113DB. الرجاء الحرص على قراءة احتياطات التعامل مع أجهزة الاتصالات اللاسلكية المرفقة قبل استخدام هذا المنتج.

ملاحظة:

عندما تشتري كبلات التوصيل المعروضة في السوق، فإن الكبلات المحمية فقط هي التي يجب اختيارها واستخدامها.

Notification (for Turkey)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

هذا المنتج مصمم للاستخدام التجاري وليس منتجًا استهلاكيًا.

هذا المنتج مميز وفقًا للشرط الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية - WEEE. يشير استخدام هذا الرمز إلى أن المنتج لا يجوز التخلص منه ضمن النفايات المحلية غير المصنفة، ولكن يجب جمعه بشكل منفصل. بالحرص على التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة، أنت تساعد على منع التبعات السلبية الممكنة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنجم عن معالجة هذا المنتج بصورة غير صحيحة. لمزيد من المعلومات عن استرداد هذا المنتج وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالمورد الذي اشتريته منه هذا المنتج.



ينطبق هذا الرمز على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي فقط. يجب على مستخدمي البطارية عدم التخلص من البطاريات باعتبارها نفايات عامة غير مصنفة، ولكن ينبغي معالجتها بالطريقة الصحيحة.



CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

WARNING:

This product can expose you to chemicals including DINP, which is/are known to the State of California to cause cancer, and chemicals including Phthalate[s], which is/are known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

For more information go to:
www.P65Warnings.ca.gov

تنبيه!

1. لا تستخدم إلا مجموعات بطاريات شركة TOSHIBA Tec المصممة والمصنعة للاستخدام مع طراز الطابعة هذا بوجه خاص. إذ يوجد خطر التعرض لانفجار حال استبدال البطارية بنوع خاطئ. ومن ثم تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

B-EP804-BT-QM-R { B-EP4DL-GH20-QM-R
B-EP4DL-GH32-QM-R
B-EP4DL-GH42-QM-R

2. عند توصيل الطابعة بمصدر طاقة خارجي مثل مهايئ التيار المتردد، لا تستخدم أي جهاز آخر غير الجهاز المخصص. مهايئ التيار المتردد: B-EP800-AC-QM-R (الطراز: FSP065-REBN2)

Following information is only for India:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your supplier where you purchased the product.

This product including components, consumables, parts and spares complies with the "India E-Waste Rules" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1% by weight and 0.01% by weight for cadmium, except for the exemption set in the Rule.

احتياطات التعامل مع أجهزة الاتصالات اللاسلكية
وحدة Bluetooth® (B-EP4DL-GH32-QM-R): BTM411
وحدة الشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية: RS9113DB (B-EP4DL-GH42-QM-R)

العلامة التجارية Bluetooth علامة تجارية مسجلة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وتستخدمها شركة TOSHIBA Tec CORPORATION بموجب ترخيص.

التنبيهات

بوجه عام

لجميع البلدان والمناطق

هذا المنتج عبارة عن جهاز اتصالات لاسلكي، واستخدام هذا المنتج مقصور على البلدان أو المناطق التالية. وإذا استُخدم المنتج في بلدان أو مناطق أخرى غير الواردة أدناه، فقد تُعاقب وفقاً لقوانين تلك البلدان أو المناطق.
الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، جمهورية التشيك، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، هولندا، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، المملكة المتحدة، سويسرا، النرويج، أيسلندا، ليختنشتاين، أستراليا، نيوزيلندا

للولايات المتحدة الأمريكية

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- (1) يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل وارد، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب.

التغييرات أو التعديلات التي لا يقرها المصنّع صراحة من حيث التوافق قد تلغي صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

لكندا

يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- (1) يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل.
- (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، ومن ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب للجهاز.

لمنع تداخل موجات الراديو للخدمة المرخصة، صُمم هذا الجهاز لتشغيله داخل المباني وبعيداً عن النوافذ لتوفير أقصى قدر ممكن من حجب الطاقة اللاسلكية. وتخضع الأجهزة المركبة خارج المباني للترخيص.

لا يحق لأي شركة أو مؤسسة أو مستخدم تعديل التردد أو زيادة الطاقة أو تغيير خصائص أو وظائف التصميم الأصلي للجهاز الكهربائي المعتمد بترددات طاقة منخفضة إلا بإذن. ويجب ألا يؤثر استخدام الأجهزة الكهربائية ذات ترددات الطاقة المنخفضة على سلامة الملاحة، ويجب كذلك ألا يتداخل في اتصال قانوني، وفي حالة حدوث تداخل، ستقطع الخدمة حتى إتمام عملية الإصلاح وزوال التداخل.

للسلامة

لا تستخدم هذا المنتج في المواقع التي يحظر استخدامه فيها، كالمطارات أو المستشفيات مثلاً. إذا لم تكن تعرف المناطق المحظورة، يُرجى الرجوع إلى توجيهات شركة الطيران أو المؤسسة الصحية والالتزام بها.
فقد تتأثر أجهزة الطيران أو المعدات الطبية مما قد يسبب حادثة خطيرة.

نظراً لأن هذا المنتج يستخدم طاقة منخفضة للغاية مقارنة بالهواتف المحمولة، فلا يمكنه التداخل مع أجهزة ضبط نبضات القلب وأجهزة وقف الرجفان. ومع ذلك، إذا كان من المحتمل أن يؤثر استخدام هذا المنتج في جهاز ضبط نبضات القلب أو جهاز وقف الرجفان، يجب وقف استخدام المنتج فوراً والاتصال بوكيل مبيعات شركة Toshiba Tec.

لا تحاول تفكيك المنتج أو تعديله أو إصلاحه، حيث إن ذلك قد يعرضك للإصابة. كما أن التعديل منافع للقوانين واللوائح الخاصة بالأجهزة اللاسلكية. فالرجاء طلب إصلاحه من وكيل مبيعات Toshiba Tec.

الحيلة في الاستخدام

يتواصل هذا المنتج مع أجهزة أخرى عبر الموجات اللاسلكية. وبناءً على موقع التركيب واتجاهه والبيئة وما إلى ذلك، قد يتراجع أداءه في الاتصال أو قد تتأثر الأجهزة المركبة بالقرب منه.

ويُحفظ بعيدًا عن الموجات الدقيقة (الميكروويف).
قد يتراجع أداء الاتصال أو قد يحدث خطأ اتصال بسبب انبعاث موجات الراديو من الموجات الدقيقة.
حيث إن وحدتي Bluetooth والشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية تستخدمان نطاق التردد اللاسلكي ذاته، فقد تتداخل كل موجة لاسلكية مع بعضها بعضًا عند استخدامها معًا في الوقت نفسه، مما قد يسبب تراجعًا في أداء الاتصال أو الانفصال عن الشبكة. وإذا حدثت أي مشكلة مع الاتصال، يُرجى التوقف عن استخدام أحدهما، إما وحدة Bluetooth أو وحدة الشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية.
لا تستخدم المنتج على طاولة معدنية أو بالقرب من جسم معدني.
فقد يتراجع أداء الاتصال.

مواصفات BTM411

- فئة البلوتوث: 2
- بروتوكول مدمج لرزم الورق يتم تنشيطه من خلال Bluetooth V2.1 + ملف تعريف المنفذ التسلسلي EDR
- درجة حرارة التشغيل: -15 إلى 50 درجة مئوية، 25% إلى 85% رطوبة نسبية (بدون تكثيف)
- الأبعاد: 22.5 مم (العرض) x 12 مم (الارتفاع) x 3.4 مم (العمق)
(حالة الوحدة فقط)
- نطاق الترددات: 2.402 إلى 2.480 جيجاهرتز
- الطاقة المشعة الفعالة: 0+ ديسيبل مللي وات (إجمالي)
- طريقة التعديل: FHSS (القفز الترددي)

مواصفات RS9113DB

- الإصدار القياسي: IEEE802.11 a/b/g/n
- التردد: 2412 ميجاهرتز إلى 2484 ميجاهرتز/4910 ميجاهرتز إلى 5825 ميجاهرتز
- التباعد: 5 ميجاهرتز (2.4 ميجاهرتز)، 20 ميجاهرتز (5 ميجاهرتز)
- القناة: الولايات المتحدة: 1 إلى 11، 36 إلى 48، 52 إلى 64، 100 إلى 116، 120 إلى 128، 132 إلى 140، 149 إلى 165 أوروبا: 1 إلى 13، 36 إلى 48، 52 إلى 64، 100 إلى 140
- الهوائي: هوائي مسار لوحة الدائرة المطبوعة (وحدة مدمجة) بقدرة 2.0 ديسيبل أيزوتروبي
- سرعة الاتصال/التضمين: 802.11b: 1، 2، 5.5، 11 ميجابايت في الثانية
- حساسية الاستقبال: 802.11g: 6، 9، 12، 18، 24، 36، 48، 54 ميجابايت في الثانية
- خرج الإرسال: 802.11n: MCS0 إلى MCS7 مع Short GI وبدونه OFDM مع BPSK و QPSK و QAM-16 و QAM-64 و 802.11b-64 مع CCK و DSSS و 97- ديسيبل مللي وات
- 18 ديسيبل مللي وات

⚠ تحذير!

تجنب استخدام نطاق 5 غيغاهرتز للاتصال في الهواء الطلق. ويُحظر استخدام الأجهزة اللاسلكية في الهواء الطلق على نطاق 5 غيغاهرتز. لتشغيل الشبكة المحلية اللاسلكية لهذا المنتج في الهواء الطلق، استخدم فقط نطاق 2.4 غيغاهرتز.

تنبيه!

1. لتجنب الإصابة، احترس من أن تضغط على أصابعك أو تحشرها أثناء فتح الغطاء أو إغلاقه.
2. لا تلمس الأجزاء المتحركة. لتقليل مخاطر تعرّض الأصابع أو المجوهرات أو الملابس أو غير ذلك للانسحاب داخل الأجزاء المتحركة، أوقف تشغيل مفتاح الطاقة لإيقاف الحركة.

ملخص السلامة

من الضروري للغاية الاعتناء بالسلامة الشخصية أثناء التعامل مع الجهاز أو صيانته. ويتضمن هذا الدليل التحذيرات والتنبيهات اللازمة للاستخدام الآمن. جميع التحذيرات والتنبيهات الواردة في هذا الدليل والمكتوبة داخل أو خارج الطابعة يجب قراءتها وفهمها جيداً قبل استخدام الجهاز أو صيانته. لا تحاول إجراء إصلاحات لهذا الجهاز. إذا حدث خطأ لا يمكن إصلاحه عن طريق الإجراءات الموضحة في هذا الدليل، أوقف تشغيل الطابعة، ثم اتصل بممثل شركة Toshiba Tec المعتمد طلباً للمساعدة.

احتياطات السلامة

يحتوي دليل المالك هذا والمنتجات (الأجهزة) التي اشتريتها على إشارات يجب الالتزام بها لاستخدام الأجهزة بطريقة آمنة وللمنع الأذى عن نفسك والآخرين ولتفادي أي ضرر للممتلكات. ومعاني هذه الإشارات والرموز موضحة فيما يلي. اقرأ هذه الإشارات وتعرف على محتوياتها قبل قراءة دليل المالك هذا.

الاحتياطات

ستساعدك الاحتياطات التالية على ضمان استمرار هذا الجهاز في أداء وظائفه بصورة صحيحة.

- (1) حاول تجنب المواقع التي تتسم بهذه الظروف غير الملائمة:
 - *درجات حرارة مخالفة للمواصفات
 - *رطوبة عالية
 - *أشعة الشمس المباشرة
 - *الاهتزاز الزائد
- (2) ينبغي تنظيف الغطاء عن طريق مسحه بقطعة قماش جافة أو قطعة قماش مبللة قليلاً بمحلول تنظيف خفيف. يُحظر استخدام المرقق أو أي مذيب متطاير آخر على الأغشية البلاستيكية.
- (3) استخدم وسائل Toshiba Tec المحددة فقط.
- (4) لا تخزن الوسائط في الأماكن التي قد تكون معرضة لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة أو الرطوبة العالية أو الغبار أو الغاز.
- (5) أي بيانات مخزنة في ذاكرة الطابعة يمكن فقدانها نتيجة عطل بالطابعة.
- (6) لا تفتح الغطاء العلوي وغطاء البطارية أثناء التشغيل. فسيؤدي ذلك إلى إيقاف تشغيل الطابعة.
- (7) لا تחדش سطح الملصقات المطبوعة أو الإيصال بجسم حاد.
- (8) تأكد من استخدام كبل توصيل محمي.

تنبيه!

1. لا يجوز نسخ هذا الدليل كلياً أو جزئياً دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Toshiba Tec.
2. يمكن تغيير محتويات هذا الدليل دون إخطار.
3. يُرجى الرجوع إلى ممثل الخدمة المعتمد المحلي بخصوص ما قد يكون لديك من استعلامات عن هذا الدليل.



تحذير
يشير هذا إلى وجود خطر قد يفضي إلى الموت أو الإصابة الخطيرة إذا تم التعامل مع الأجهزة على نحو خاطئ أو خلافاً لهذه الإشارة.

- إذا دخل الماء أو أي سائل آخر إلى الجهاز، فصل الطاقة. فمواصلة استخدام الجهاز في مثل هذه الظروف قد يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- إذا تضرر الغلاف الخارجي عند سقوط الجهاز أو تعرضه للاصطدام، فصل الطاقة. فمواصلة استخدام الجهاز في مثل هذه الظروف قد يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- تجنب التعرض المستمر لأشعة الشمس المباشرة أو درجة الحرارة المرتفعة حيث إن ذلك قد يؤدي إلى حدوث حريق.
- تجنب إزالة الأغطية أو إجراء أي تعديل على الجهاز بنفسك. فالقيام بذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- تجنب الماء أو التشغيل بأيدي مبتلة أو التنظيف بقطعة قماش مبتلة. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تسمح للجهاز بقطعة قماش مبتلة أو باستخدام مرقق أو أي مذيب متطاير آخر حيث إن ذلك قد يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تنظف هذا المنتج باستخدام منظفٍ بخاخٍ يحتوي على غاز قابل للاشتعال، حيث إن ذلك قد يحدث حريقاً.
- لا تستخدم سوى البطارية المحددة. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- يمكن التعرض لخطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. لا تستبدل البطارية إلا بمجموعة بطارية من شركة Toshiba Tec Corporation طراز B-EP804-BT-QM-R. وتخلص من البطاريات المستعملة وفقاً لإرشادات المصنّع.
- تجنب فك البطارية أو تعديلها لأن بداخلها وحدة حماية. فالقيام بذلك قد يؤدي إلى كسر وحدة الحماية، مما قد يتسبب في سخونة البطارية أو انفجارها أو احتراقها.
- إذا تعرضت البطارية للبلل، جفّفها تماماً. فاستخدام بطارية مبتلة قد يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- يجب مراعاة الاحتياطات التالية عند استخدام البطاريات. وإلا فإن عدم الالتزام بتلك الاحتياطات قد يؤدي إلى سخونة البطاريات أو انفجارها أو احتراقها.
 - لا تُلَقِ البطارية في النار أو تسخنها في ميكروويف أو فرن أو ما شابه.
 - لا تحمل البطارية والأقطاب الكهربائية معكوسة.
 - لا توصّل الأقطاب الكهربائية بالأجسام المعدنية مثل الأسلاك. لا تحمل البطارية أو تخزينها مع الأجسام المعدنية مثل الفلادات ودبابيس الشعر وغيرها.
 - لا تفرز إبرة في البطارية أو تضرب فوقها بمطرقة أو تخطو عليها بقدمك أو تسقطها من أعلى.
 - لا تلحم البطارية.
 - لا تترك البطارية في مكانٍ تصل فيه درجة الحرارة إلى أكثر من 50 درجة مئوية، كأن تتركها داخل السيارة أو عرضة لأشعة الشمس المباشرة.

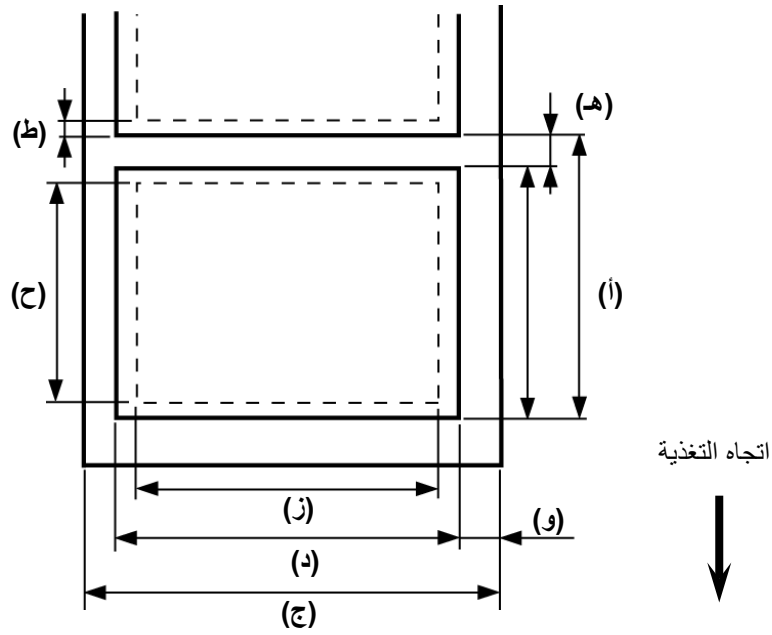


تنبيه
يشير هذا إلى احتمالية الإصابة الشخصية أو تلف الأشياء إذا تم التعامل مع الأجهزة على نحو خاطئ خلافاً لهذه الإشارة.

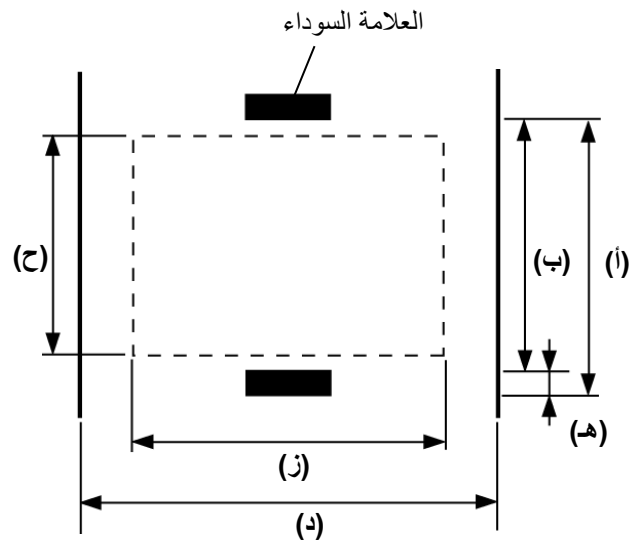
- يُحفظ بعيداً عن اللهب أو مصادر الحرارة الأخرى. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في حدوث حريق أو عطل الجهاز.
- لا تُسقط الجهاز أو تصدمه حيث إن ذلك قد يتسبب في عطل الجهاز.
- أثناء البرق، أوقف تشغيل الجهاز واحفظه في مكانٍ آمنٍ تجنباً لخطر التعرض للصدمة الكهربائية وعطل الجهاز.
- تجنب المواقع المعرضة للتغيير السريع في درجة الحرارة حيث إن ذلك قد يسبب التكثيف، مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو عطل الجهاز.
- لا تُحدث ضرراً لرأس الطباعة أو أسطوانة الطباعة أو بكره النزع بواسطة جسمٍ حاد. والقيام بذلك قد يؤدي إلى تعطل الجهاز تماماً.
- لا تلمس عنصر رأس الطباعة أو تلامسه بجسمٍ صلب. والقيام بذلك قد يؤدي إلى تعطل الجهاز تماماً.
- لا تستخدم سوى الوسائط المحددة. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في تعطل الجهاز.
- احرص على إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال البطارية، وإلا قد يحدث عطل بالجهاز.
- لا تشحن البطارية بالقرب من اللهب أو تحت أشعة الشمس المباشرة. فدرجات الحرارة المرتفعة قد تؤدي إلى تنشيط أو إتلاف وحدة الحماية بالبطارية، مما سيعطل الشحن الكهربائي أو سيتسبب في زيادة السخونة أو الانفجار أو الاحتراق.
- أخرج البطارية عند عدم استخدام الجهاز لفترةٍ طويلة. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في تعطل الجهاز.
- احفظ البطارية بعيداً عن اللهب أو مصدر حرارة أو مواقع الأخرى المعرضة لدرجات حرارة مرتفعة.
- وعدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى السخونة الزائدة أو الاحتراق.
- لا تضغط بقوة على البطارية في الجهاز أو شاحن البطارية. فالقيام بذلك قد يتسبب في تعرض البطارية للسخونة الزائدة أو الانفجار أو الاحتراق. ابحث عن القطب الكهربائي الصحيح.
- تجنب توصيل البطارية بمقبس طاقة أو مقبس قداحة السجائر حيث إن ذلك قد يتسبب في تعرض البطارية للسخونة الزائدة أو الانفجار أو الاحتراق.
- لأن البطارية من سلسلة B-EP804-BT-QM-R مخصصة حصرياً للطباعة من سلسلة B-EP4DL، فلا تستخدم البطارية في الأجهزة الأخرى. والقيام بذلك قد يؤدي إلى تلف البطارية أو قد يؤثر في أداء وعمر البطارية.

مواصفات الوسائط

■ ملصق



■ البطاقة/الإيصال



سلسلة B-EP4DL

(الوحدة: مم)

العنصر	الوسائط	ملصق		إيصال
		وضع الدفعات	وضع النزاع	بطاقة/إيصال
(أ) ارتفاع الملصق/الإيصال	10.0 - 999.9	13.0 - 67.0	10.0 - 999.9	بدون علامة سوداء
(ب) طول الملصق/الإيصال	7.0 - 997.0	10.0 - 60.0	7.0 - 997.0	---
(ج) عرض ورق التثبيت	50.0 - 115.0	---		---
(د) عرض الوسائط	48.0 - 113.0	50.0 - 115.0		---
(هـ) طول الفراغات/العلامات السوداء	3.0 - 7.0	3.0 - 7.0		---
(و) الفراغ العمودي	1.0 - 7.0	---		---
(ز) عرض الطباعة الفعالة	104.0	---		
(ح) طول الطباعة الفعالة	7.0 - 995.0	8.0 - 58.0	7.0 - 995.0	---
(ط) الهامش العلوي والسفلي	1.0 كحدٍ أدنى		---	
قطر اللقافة الخارجي	Φ68 (كحدٍ أقصى)			
اتجاه اللقافة	خارجي			

ملاحظة:

تجنب استخدام وسائط بخلاف تلك الموضحة أعلاه لضمان جودة الطباعة وعمر رأس الطباعة.

الحذر في التعامل مع الوسائط

تنبيه!

احرص على قراءة دليل العرض بتمعن وفهمه جيداً. ولا تستخدم سوى الوسائط التي تتوافر فيها المتطلبات المحددة. فإن استخدام وسائط خلاف المحددة قد يؤدي إلى تقصير عمر الرأس ويتسبب في حدوث مشكلات تخص قابلية قراءة الرمز أو جودة الطباعة. وينبغي التعامل مع جميع الوسائط بالالتزام الحيطة لتجنب أي تلف يحدث للوسائط أو الطباعة. اقرأ التوجيهات التالية بعناية.

- لا تخزن الوسائط لمدة أطول من العمر التخزيني الموصى به من المصنّع.
- خزن لفافات الوسائط على الطرف المسطح ولا تخزنها على الجوانب المنحنية حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تسطيح هذا الجانب مما قد يسبب تقدماً غير منتظم للوسائط وجودة طباعة رديئة.
- خزن الوسائط في أكياس بلاستيكية واحرص دائماً على إعادة الغلق بعد الفتح. فيمكن أن تتعرض الوسائط غير المحمية للأتربة ومن ثم، فإن التآكل الإضافي من جسيمات الغبار والأتربة سيؤدي إلى تقصير عمر رأس الطباعة التشغيلي.
- خزن الوسائط في مكان بارد وجاف. تجنّب الأماكن التي قد تكون معرضة لأشعة الشمس المباشرة أو درجة الحرارة المرتفعة أو الرطوبة العالية أو الغبار أو الغاز.
- الورق الحراري المستخدم للطباعة الحرارية المباشرة يجب ألا تتجاوز مواصفاته 800 Ca⁺⁺ جزء في المليون، 800 Na⁺ جزء في المليون، 800 K⁺ جزء في المليون، 600 Cl⁻ جزء في المليون.
- بعض الحبر المستخدم في بعض الملصقات المطبوعة سابقاً قد يحتوي على مكونات تعمل على تقصير العمر الافتراضي لرأس الطباعة. تجنب استخدام الملصقات المطبوعة سابقاً باستخدام حبر يحتوي على مواد صلبة مثل كربونات الكالسيوم (CaCO₃) والكاولين (Al₂O₃)، (2H₂O، 2SiO₂).

للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالموزع المحلي لديك أو مصنعي الوسائط.

مواصفات الطابعة

B-EP4DL سلسلة

B-EP4DL-GH42-QM-R	B-EP4DL-GH32-QM-R	B-EP4DL-GH20-QM-R	الطراز
بطارية ليثيوم أيون بجهد 14.8 فولت، 2600 مللي أمبير (القيمة الاسمية) (اسم طراز حزمة البطارية: B-EP804-BT-QM-R)			مصدر طاقة التشغيل
نحو 100 متر/شحن كامل (تعتمد على بيئة التشغيل وظروف الطباعة وحالة البطارية، وما إلى ذلك)			العدد المطبوع
300 دورة			دورة الحياة
الحرارية المباشرة			طريقة الطباعة
8 نقطة/مم (203 نقطة لكل بوصة)			الدقة
105.0 مم/ثانية كحد أقصى (تعتمد على بيئة التشغيل وظروف الطباعة وحالة البطارية، وما إلى ذلك)			سرعة الطباعة
التقشير/الدفعات			وضع الإصدار
104.0 مم كحد أقصى			عرض الطباعة الفعالة
[خط صورة نقطية] ،Prestige Elite ،Letter Gothic ،Presentation ،Helvetica ،Times Roman ،GOTHIC725 ،OCR-B ،OCR-A ،Courier ،Price 1 ،خط ،Price 2 ،الأحرف الصينية، الأحرف القابلة للكتابة [خط Outline] ،خط Price 1 ،خط Price 2 ،خط Price 3 ،CODE128/EAN128 ،CODE93 ،CODE39 ،UPC-A/E ،JAN13/EAN13 ،JAN8/EAN8 ،ITF ،NW-7 ،MSI ،الرمز الشريطي للعميل، GS1 Databar (متعدد الاتجاهات/مقطوع/مكدس/متعدد الاتجاهات مكدس/محدود/موسع/مكدس موسع)			الخط
MicroPDF417 ،Maxicode ،PDF417 ،Data Matrix ،QR code			الرمز ثنائي الأبعاد
انتقالي/عاكس/تقشير			مستشعر اكتشاف الوسائط
			الواجهة
○	○	○	IrDA (إصدار 1.2 طاقة منخفضة)
○	○	○	USB (إصدار 2.0)
---	---	○	RS-232C
---	إصدار EDR+2.1	---	Bluetooth
IEEE802.11a/b/g/n	---	---	الشبكة المحلية اللاسلكية
0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية	15- درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية	15- درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية	درجة حرارة التشغيل
(أثناء شحن البطارية: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية/شاشة LCD: 0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية)			
10% إلى 90% رطوبة نسبية (بدون تكثيف)			رطوبة التشغيل
25- درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية			درجة حرارة التخزين
10% إلى 90% رطوبة نسبية (بدون تكثيف)			رطوبة التخزين
150.0 (العرض) × 145.0 (الطول) × 75.0 (العمق) (بدون الأجزاء الناتئة)			الأبعاد (الوحدة: مم)
B-EP4DL-GH20-QM-R و B-EP4DL-GH32-QM-R: 860 جرام تقريباً B-EP4DL-GH42-QM-R: 890 جرام تقريباً (بما في ذلك مجموعة البطارية، باستثناء الوسائط والملحقات الأخرى).			الوزن
عدد 1 مجموعة بطارية، عدد 1 منظف رأس الطباعة، عدد 1 مشبك الحزام، عدد 2 برغي تثبيت مشبك الحزام، عدد 1 حلقة حديدية، عدد 1 دليل المالك عدد 2 بطاقة عنوان جهاز (B-EP4DL-GH32-QM-R)			الملحقات
شاحن بطارية أحادي الفتحة (B-EP800-CHG-QM-R)، شاحن بطارية بـ 6 فتحات (B-EP800-CHG6-QM-R)، محول تيار متردد (B-EP800-AC-QM-R)، مجموعة البطارية (B-EP804-BT-QM-R)، حزام الكتف (B-EP900-SS-QM-R)			الخيار

ملحق

يمكن تغيير مواصفات هذه الطابعة دون إشعار مسبق.

الصيانة اليومية

للمساعدة في الحفاظ على جودة الطباعة وأدائها الرفيع، يجب المواظبة على تنظيفها بانتظام.

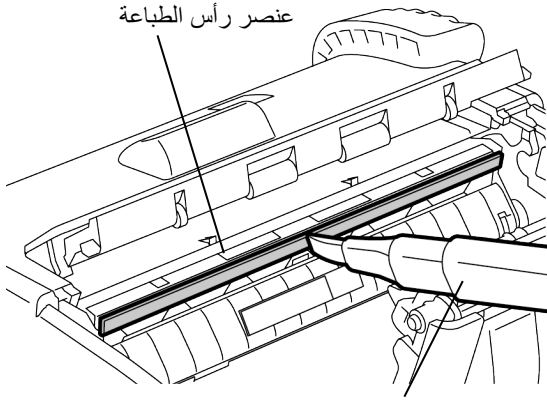
تنبيه!

- لا تستخدم جسمًا حادًا في تنظيف رأس الطباعة أو البكرات المختلفة فقد يتسبب ذلك في فشل الطباعة أو تعطل الطباعة.
- يُحظر استخدام أي مذيب متطاير سواء المرقق أو البنزين، حيث إن هذا قد يسبب فشل الطباعة أو تعطل الطباعة.
- لا تلمس عنصر رأس الطباعة بيديك العاريتين، حيث إن الكهرباء الساكنة قد تؤدي إلى إتلاف رأس الطباعة.

■ رأس الطباعة

امسح عنصر رأس الطباعة بقلم تنظيف رأس الطباعة المرفق.

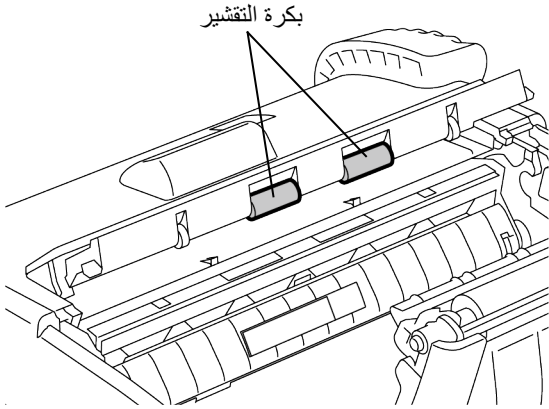
عند استخدام المصقات عديمة البطانة، امسح الأتربة من بقايا المواد اللاصقة من رأس الطباعة في كل مرة تُستخدم فيها لفافة واحدة أو اثنتين من لفافات الوسائط.



قلم تنظيف رأس الطباعة

■ بكرّة التقشير

أثناء تدوير بكرّة التقشير، امسحها بقطعة قماش مبللة قليلاً بالكحول الإيثيلي.

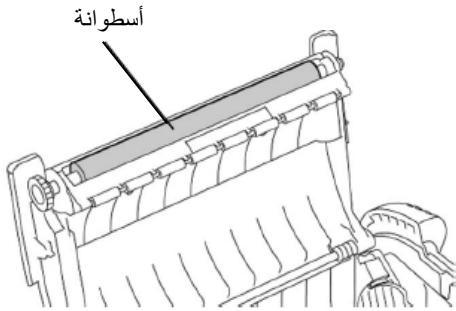


أسطوانة

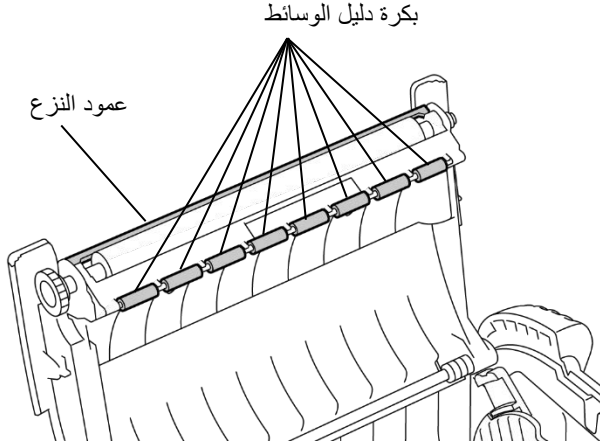
■ أسطوانة الطباعة

أثناء تدوير أسطوانة الطباعة، امسحها بقطعة قماش مبللة قليلاً بالكحول الإيثيلي.

نظّف أسطوانة الطباعة الخاصة بمجموعة أدوات المصقات عديمة البطانة بنفس الطريقة. ينبغي إجراء التنظيف بعد استخدام لفافة واحدة أو اثنتين من لفافات الوسائط.



■ بكرة دليل الوسائط وعمود النزاع

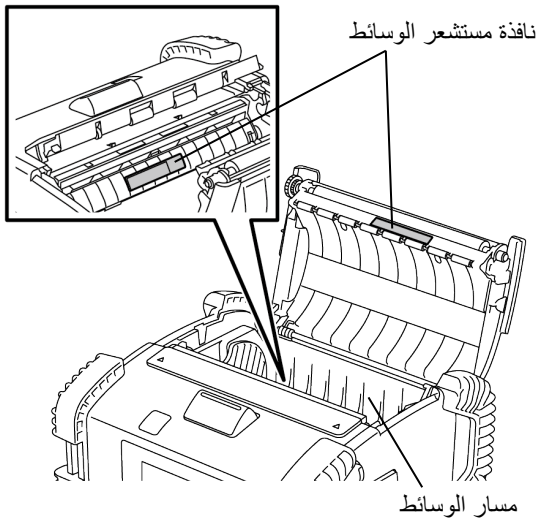


أثناء تدوير بكرات دليل الوسائط، امسحها بقطعة قماش مبللة قليلاً بالكحول الإيثيلي.

امسح عمود النزاع بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالكحول الإيثيلي الصرف

نظّف عمود النزاع الخاص بمجموعة أدوات الملتصقات عديمة البطانة بالطريقة نفسها. ينبغي إجراء التنظيف بعد استخدام لفافة واحدة أو اثنتين من لفافات الوسائط.

■ نافذة مستشعر الوسائط ومسار الوسائط

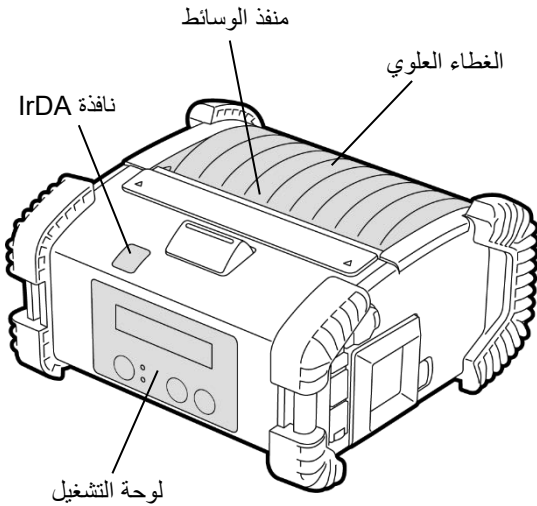


أزل الغبار أو الأتربة من نافذة مستشعر الوسائط بواسطة فرشاة ناعمة وجافة متوفرة تجارياً.

امسح مسار الوسائط بقطعة قماش ناعمة وجافة.

عند استخدام الملتصقات عديمة البطانة، امسح الأتربة من بقايا المواد اللاصقة من دليلي الوسائط في كل مرة تُستخدم فيها لفافة واحدة أو اثنتين من لفافات الوسائط.

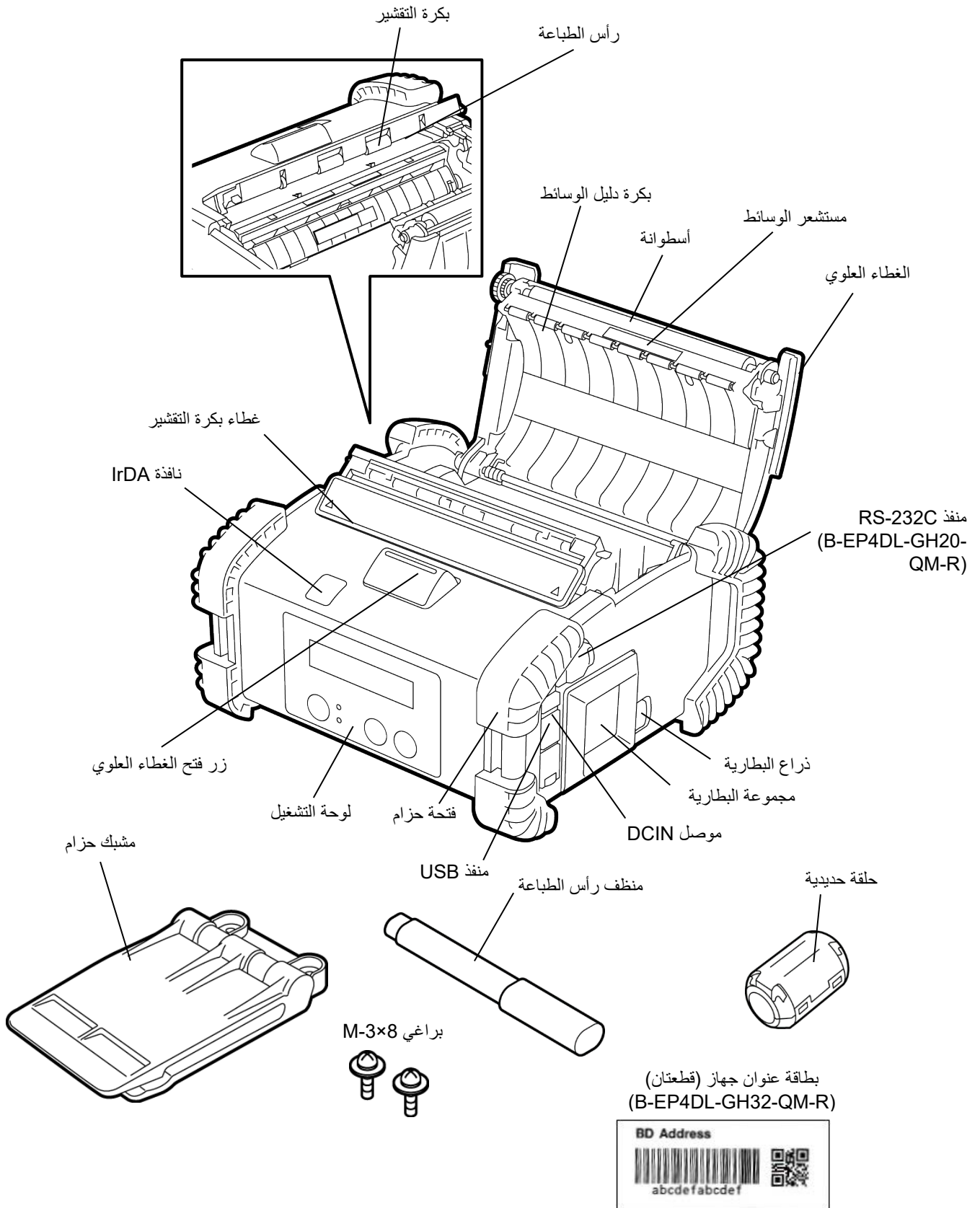
■ الغطاء العلوي ولوحة التشغيل ونافذة IrDA



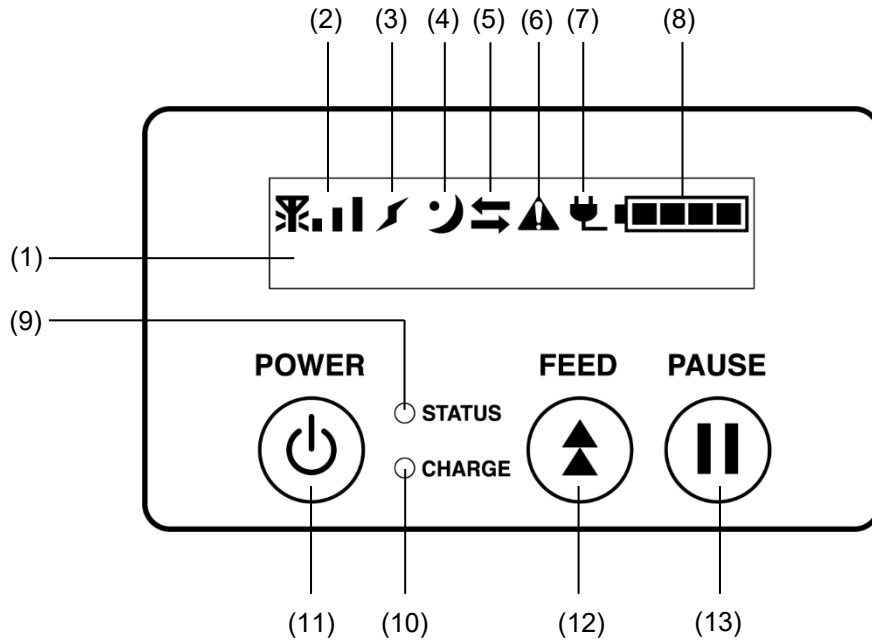
امسح الغطاء ولوحة التشغيل ونافذة IrDA بقطعة قماش جافة ناعمة مبللة قليلاً بالكحول الإيثيلي الصرف.

أزل أي أتربة أو بقايا المواد اللاصقة من منفذ الوسائط باستخدام قطعة قطن مبللة قليلاً بالكحول الإيثيلي الصرف.

عند استخدام الملتصقات عديمة البطانة، امسح الأتربة من بقايا المواد اللاصقة من الغطاء العلوي أو منفذ الوسائط في كل مرة تُستخدم فيها لفافة واحدة أو اثنتين من لفافات الوسائط.



وظائف لوحة التشغيل



ملاحظة:
لا تلمس لوحة التشغيل بجسم
حاد، حيث إن سطح لوحة
التشغيل يمكن تضرره بسهولة.

الوظيفة/الاستخدام	الاسم/الرمز	رقم
الخط العلوي: تعرض رموز تشير إلى حالات الطابعة، مثل قوة الإشارة اللاسلكية ومستوى البطارية وغير ذلك. الخط السفلي: ويشار إلى حالة الطابعة بحروف أبجدية رقمية أو رموز.	عرض بلوري سائل (16 خطأ x خطين)	(1)
الطابعة جاهزة لأمر الإصدار من المضيف.	مصباح ON LINE	رسالة شاشة العرض
الطابعة في حالة إيقاف مؤقت. عند وقف الطابعة مؤقتاً أثناء الطباعة، يُعرض عدد المصقات غير المطبوعة.	PAUSE	
الغطاء العلوي مفتوح.	COVER OPEN	
الطابعة في انتظار إزالة الملصق المطبوع من منفذ الوسائط. "****" تشير إلى عدد المصقات غير المطبوعة.	LBL PRESENT ****	
الطابعة في انتظار استعادة جهد البطارية أو انخفاض درجة حرارة رأس الطباعة أو المحرك.	WAITING(XXXX)	
تشير إلى قوة الإشارة اللاسلكية بـ 4 مستويات (B-EP4DL-GH42-QM-R)	قوة الإشارة اللاسلكية	(2)
يشير إلى حالة اتصال نقطة الوصول (B-EP4DL-GH42-QM-R)	الاتصال	(3)
يُعرض عندما تكون الطابعة في وضع توفير الطاقة.	السكون	(4)
تشير إلى حالة إرسال البيانات.	الإرسال	(5)
يُعرض عند حدوث خطأ في الطابعة.	خطأ	(6)
يُعرض عند شحن الطابعة بجهاز اختياري.	مصدر الطاقة الخارجي	(7)
تشير إلى مستوى البطارية في 5 مستويات.	مستوى البطارية	(8)
تضيء أو تومض باللون الأخضر أو الأحمر أو البرتقالي للإشارة إلى حالة الطابعة. • تضيء باللون الأخضر: حالة عادية • تضيء باللون البرتقالي: عندما تقارب البطارية على الانخفاض (قابلة للتشغيل) • تضيء باللون الأحمر: حالة انخفاض البطارية • تومض باللون الأخضر أو البرتقالي: التوصيل أو المعالجة الداخلية قيد التقدم أو أن ملصقاً مطبوعاً في انتظار الإزالة. • تومض باللون الأحمر: حالة خطأ	لمبة STATUS (الشحن)	(9)

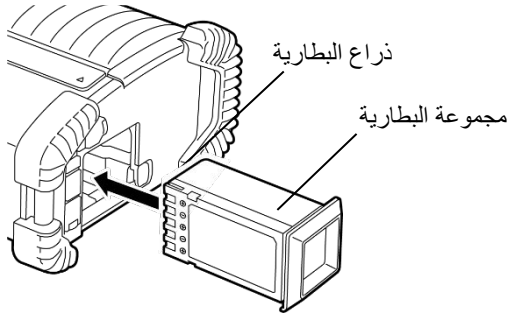
رقم	الاسم/الرمز	الوظيفة/الاستخدام
(10)	لمبة CHARGE (الشحن)	تضيء باللون البرتقالي عندما تكون مجموعة البطارية قيد الشحن، وتنطفئ عندما يكتمل شحن البطارية.
(11)	زر [POWER] (الطاقة)	يشغل الطابعة ويوقف تشغيلها. كيفية تشغيل الطابعة بينما تكون الطابعة قيد التوقف، اضغط على زر POWER (الطاقة) مع استمرار الضغط لبضع ثوانٍ. وعندما تُعرض رسالة "ONLINE" (متصل) على شاشة العرض، تكون الطابعة جاهزة. كيفية إيقاف تشغيل الطابعة أضغط على زر POWER (الطاقة) مع استمرار الضغط حتى تنطفئ شاشة العرض.
(12)	زر [FEED] (تغذية)	يغذي الوسائط أو يعيد طباعة البيانات المطبوعة سابقاً. تختلف وظيفة زر [FEED] (تغذية) على حسب وضع الإصدار.
(13)	زر [PAUSE] (إيقاف مؤقت)	يوقف إصدار الوسائط مؤقتاً أو يعيد الطباعة. ويستخدم لاستعادة الطابعة بعد مسح خطأ.

تحميل مجموعة بطارية

تحذير!

1. إذا كانت مجموعة البطارية تسرب سائلاً أو تصدر دخاناً أو رائحة كريهة، أوقف استخدامها فوراً واحفظها بعيداً عن النار. وعدم القيام بذلك قد يحدث انفجاراً أو احتراقاً.
2. في الولايات المتحدة، يجب إعادة بطاريات الليثيوم أيون المستعملة إلى المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. (الولايات المتحدة فقط)
3. التخلص من بطاريات الليثيوم أيون بالطريقة الصحيحة
- تنبيه: لا تستخدم بطارية ليثيوم أيون تالفة أو مسرية.
4. لتجنب الإصابة، احرص على ألا تسقط مجموعة البطارية على قدمك.

ادفع ذراع البطارية جانباً باستخدام مجموعة البطارية، وأدخل مجموعة البطارية في الجزء السفلي من الطابعة. ويُقفل على مجموعة البطارية بذراع البطارية.
انتبه لاتجاه مجموعة البطارية.



ملاحظة:

- احرص على استخدام مجموعة بطارية مصممة ومصنعة للاستخدام مع هذا الطراز بوجه خاص.

سلسلة B-EP4DL : B-EP804-BT-QM-R

- عند فتح صندوق التغليف، لا يكون مستوى البطارية لمجموعة البطارية المزودة ممتلئاً. يُرجى شحن مجموعة البطارية بشاحن بطارية اختياري أو حمل مجموعة البطارية في الطابعة ثم وصل مهائناً اختياريًا قبل استخدامه.

B-EP800-CHG-QM-R

◆ شاحن بطارية أحادي الفتحة:

B-EP800-CHG6-QM-R

◆ شاحن بطارية بست فتحات:

B-EP800-AC-QM-R

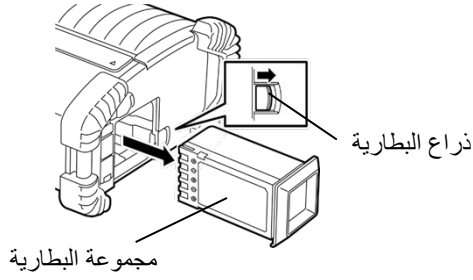
◆ مهائى التيار المتردد:

تنبيه!

لا توصل الطابعة بأي جهاز آخر غير المذكور أعلاه.

إخراج مجموعة بطارية

حرك ذراع البطارية في اتجاه السهم وأخرج مجموعة البطارية من الطابعة.



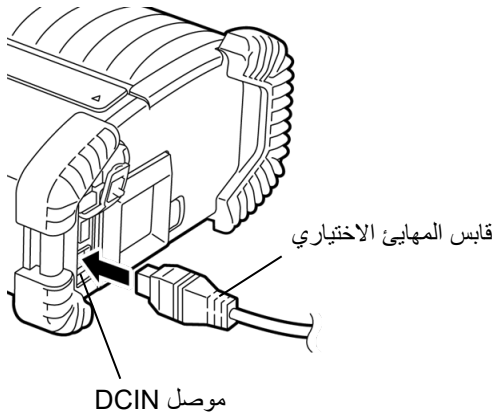
شحن مجموعة البطارية بمهايئ اختياري

عند شحن مجموعة البطارية في الطابعة باستخدام مهائئ تيار متردد اختياري، أدخل قابس المهائئ في موصل DCIN الخاص بالطابعة.

ملاحظة:

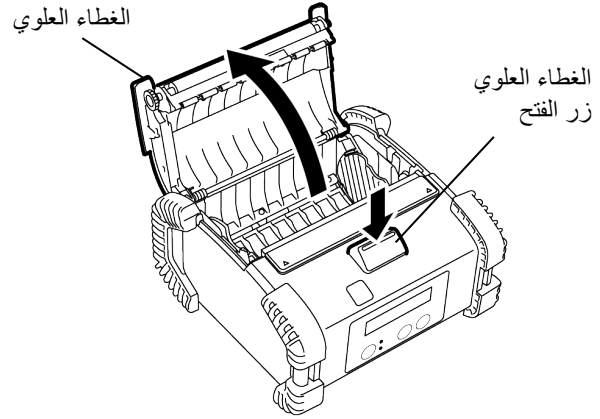
للحصول على تفاصيل، يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بالمهائئات الاختيارية المخصصة.

عند استخدام شاحن بطارية اختياري لشحن مجموعات البطارية، يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بطرازات شواحن البطاريات الخاصة.



تحميل الوسائط

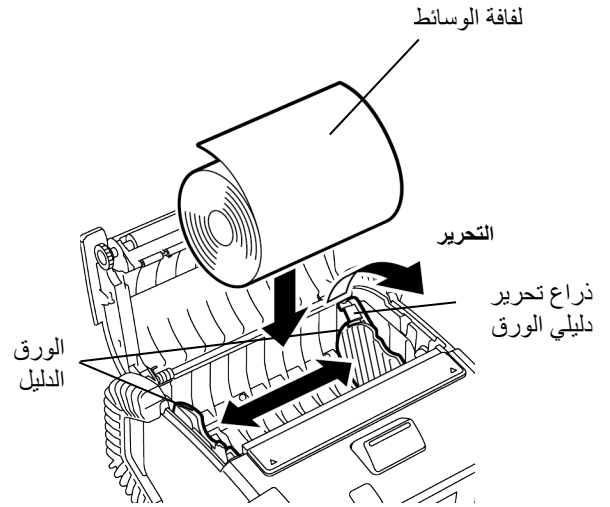
1. اضغط على زر فتح الغطاء العلوي لفتح الغطاء العلوي.



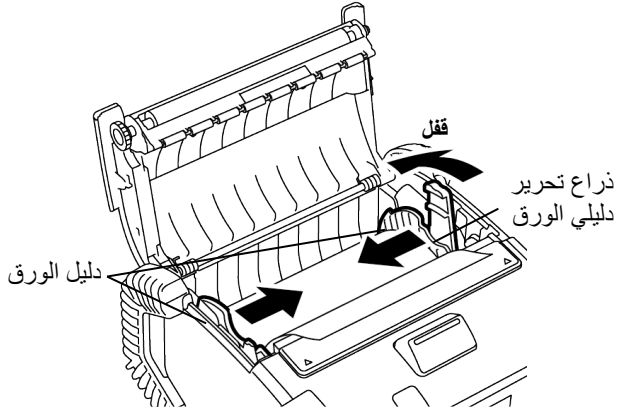
2. حرّك ذراع تحرير دليلي الورق باتجاه لوحة التشغيل وحرّك دليلي الورق للخارج.

ملاحظة:

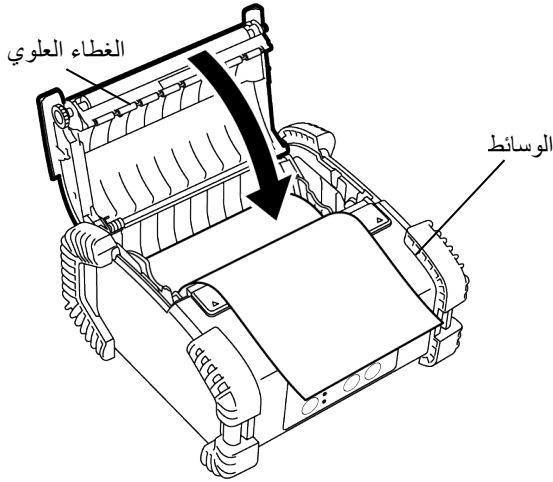
لا تحرك دليلي الورق دون إلغاء قفل ذراع تحرير دليلي الورق. فقد يؤدي ذلك إلى كسر دليلي الورق.
3. ضع لفافة وسائط في الطابعة. يمكن استخدام الوسائط الملفوفة للخارج فقط.



4. اضبط دليلي الورق على عرض لفافة الوسائط.
5. ادفع ذراع تحرير دليلي الورق للخلف بقفل دليل الورق.



6. اسحب الطرف العلوي للوسائط باتجاه لوحة التشغيل وقم بغلق الغطاء العلوي والتخلص من أي تراخ في الوسائط.



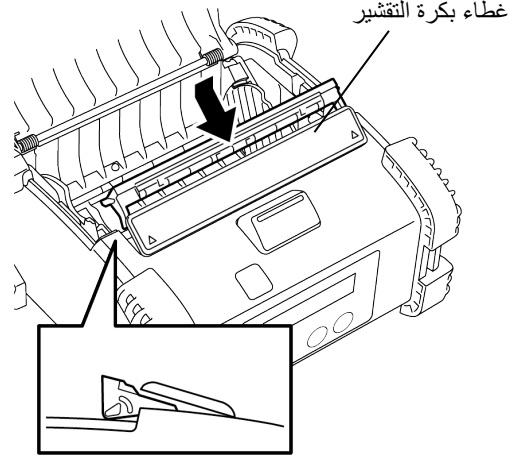
ملاحظة:

- يُرجى عدم استخدام سوى الوسائط المعتمدة من شركة Toshiba Tec ولا تتحمل مسؤولية أي نتيجة طباعة ناتجة عن استخدام وسائط أخرى.
- عندما تطلب وسائط، يُرجى الاتصال بممثل شركة Toshiba Tec الأقرب لديك.

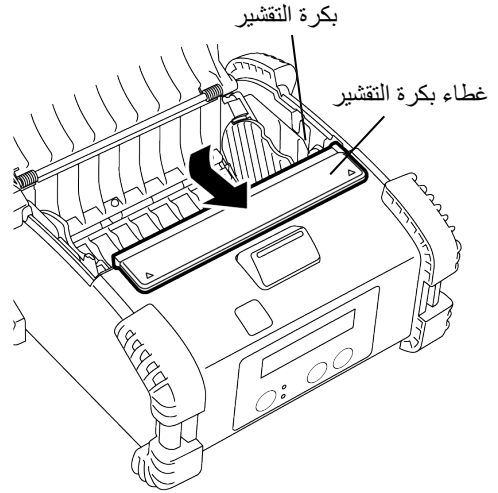
قبل استخدام وحدة تقشير

عند إصدار الملصقات في وضع التقشير، اسحب بكرة التقشير للخارج قبل تحميل لفافة ملصقات.

1. افتح الغطاء العلوي، وادفع غطاء التقشير من خلال علامتي ▲ بإبهاميك في اتجاه السهم.



2. اسحب بكرة التقشير للخارج حتى تخرج الحافتان تمامًا وتسمع صوت نقرة راجع "تحميل الوسائط" في الصفحة السابقة واضبط لفافة الملصقات.

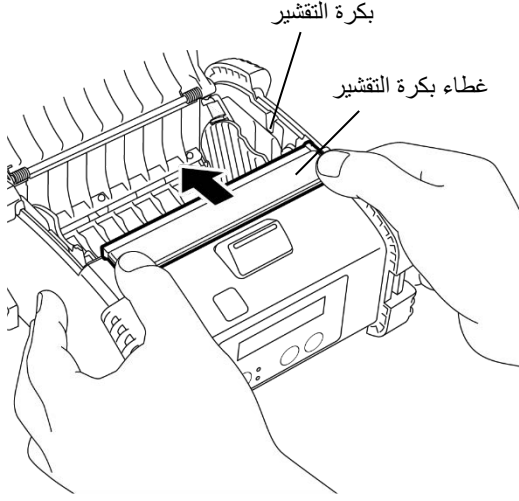


ملاحظات:

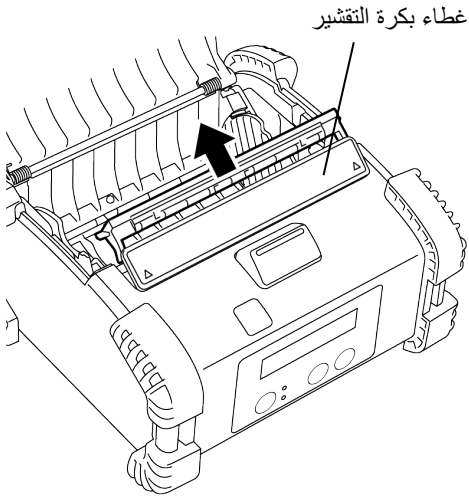
1. لا تجذب وسط بكرة التقشير بشدة. فقد يؤدي ذلك إلى كسر بكرة التقشير.
2. لا تجذب بكرة التقشير عنوة أو تدفعها بقوة في الطابعة، فقد يؤدي ذلك إلى كسر بكرة التقشير.

كيفية إعادة تركيب بكرة التقشير

1. اضغط برفق على غطاء بكرة التقشير، وأدخل بكرة التقشير أسفل غطاء بكرة التقشير.



2. اضغط مع الاستمرار على غطاء بكرة التقشير وادفع البكرة في الطابعة في الاتجاه الموضح بالسهم حتى تسمع صوت استقرارها.



كيفية تركيب الملحقات

تنبيه!

1. يجب توخي الحذر حتى لا تسقط الطابعة أثناء ربطها في حزام الخصر أو تعليقها بواسطة حزام الكتف.
2. لتثبيت الطابعة في الحزام الخاص بك، يجب أن يكون عرض الحزام 40 مم أو أقل. فاستخدام أحزمة أخرى قد يتسبب في سقوط الطابعة.

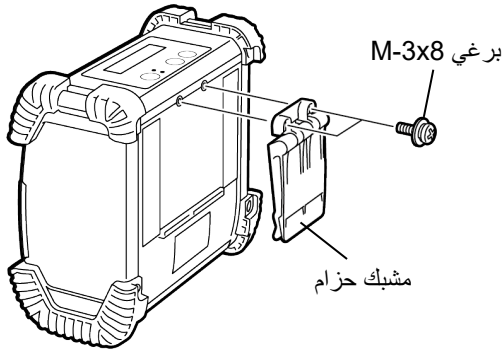
■ مشبك حزام

عند استخدام أداة تثبيت الطابعة في حزامك، ركب مشبك الحزام المرفق في ظهر الطابعة.

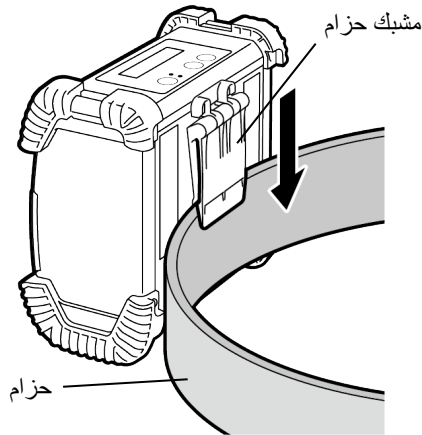
1. ثبت مشبك الحزام بالجزء الخلفي من الطابعة باستخدام برغيتين اثنتين.

ملاحظة:

لا تستخدم سوى البراغي المزودة لتثبيت مشبك الحزام. فاستخدام البراغي الأخرى قد يؤدي إلى تلف الجزء الداخلي للطابعة.



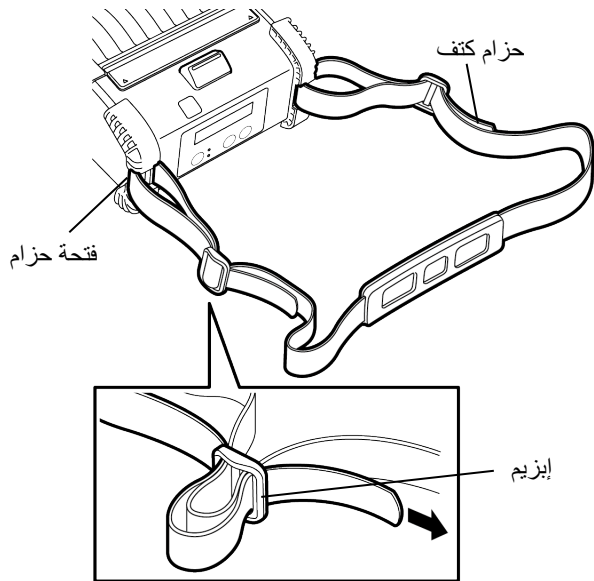
2. اربط مشبك الحزام في حزامك.



■ حزام الكتف (خيار)

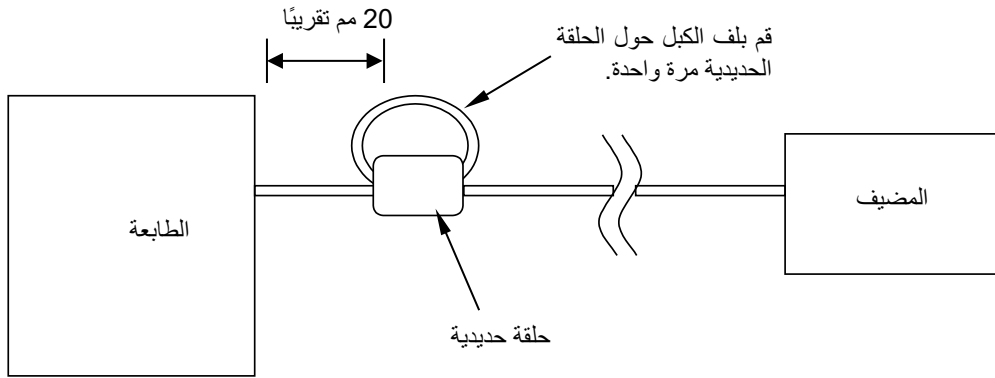
اتبع الإجراء التالي لربط حزام كتف اختياري (B-EP900-SS-QM-R) بالطابعة.

1. مرر أحد طرفي حزام الكتف من خلال فتحة الحزام بالطابعة، على النحو الموضح في الشكل أدناه.
2. مرر طرف حزام الكتف من خلال الإبزيم. حرّك الإبزيم لضبط طول حزام الكتف.
3. كرر ذلك مع الطرف الآخر من حزام الكتف.

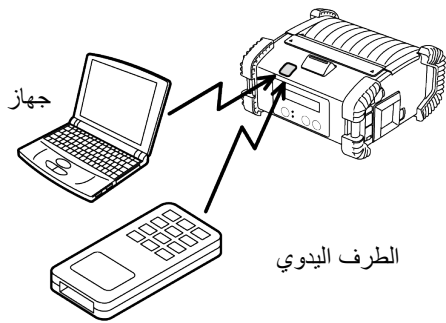


إرسال البيانات

عند توصيل كبل USB أو كبل RS232C بالطابعة، ضع الحلقة الحديدية المرفقة مع الطابعة على الكبل، على النحو الموضح أدناه.



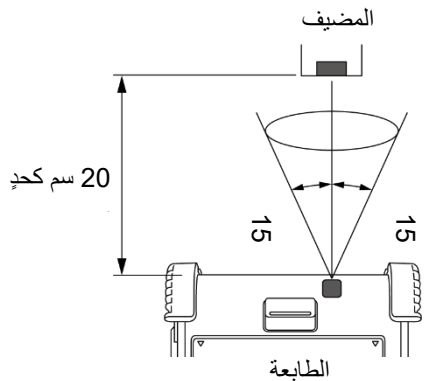
IrDA ■



1. ضع الطابعة بالقرب من المضيف بحيث تواجه نوافذ IrDA بعضها بعضًا في نطاق مسافة 20 سم.
2. شغل الطابعة والمضيف وأرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة.

ملاحظة:

أثناء الاتصال، تجنب الموقع الذي تتعرض فيه نافذة IrDA لأشعة الشمس المباشرة. قد يحدث فشل في الاتصال.



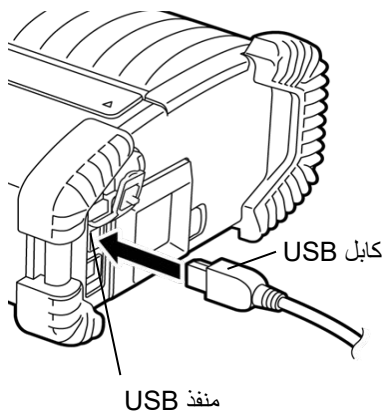
- للاتصال بالمضيف عبر IrDA، يلزم تكوين إعدادات الطابعة على المضيف.
- يوضح الشكل على اليمين مسافة الاتصال والزاوية. لاحظ أنه يتم الحصول على هذا الأداء تحت 1000 لكس أو أقل من ضوء المصباح الفلوري.

USB ■

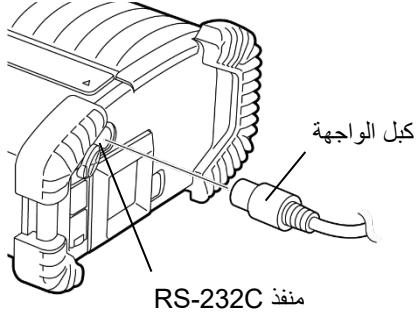
1. شغل المضيف وابدأ تشغيل النظام.
2. شغل الطابعة وصل كابل USB بالطابعة.
3. وصل كابل USB بالمضيف.
4. أرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة.

ملاحظة:

- لمعرفة تفاصيل كبل الواجهة، يُرجى استشارة ممثل شركة Toshiba Tec الأقرب لديك.
- عند فصل كبل USB، يرجى اتباع تعليمات النظام على المضيف.



■ موصل الواجهة التسلسلية (RS-232C) (B-EP4DL-GH20-QM-R)



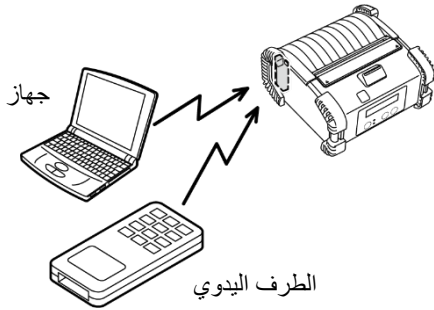
1. صل كبل الواجهة التسلسلية بمنفذ RS-232C في الطابعة.
2. صل الطرف الآخر من كبل الواجهة التسلسلية بالمضيف.
3. شغل الطابعة والمضيف وأرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة.

ملاحظة:

لمعرفة تفاصيل كبل الواجهة، يُرجى استشارة ممثل شركة Toshiba Tec الأقرب لديك.

■ التوصيل اللاسلكي (B-EP4DL-GH32-QM-R، B-EP4DL-GH42-QM-R)

1. في حالة التوصيل عبر Bluetooth، ضع الطابعة على بعد 3 أمتار من المضيف.
2. في حالة الشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية، ضع الطابعة في منطقة تشملها التغطية اللاسلكية.
3. شغل الطابعة والمضيف وأرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة.

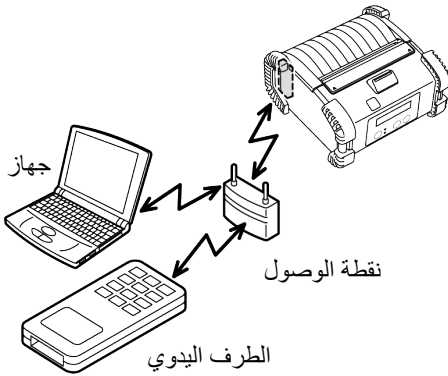


ملاحظة:

• يُرجى الحرص على قراءة "احتياطات التعامل مع أجهزة الاتصالات اللاسلكية" قبل تشغيل هذه الطابعة.

• تأكد من عدم وجود أي عوائق بين الطابعة والمضيف. فقد تتسبب العوائق في فشل الاتصال.

[Bluetooth]



[الشبكة اللاسلكية المحلية]

تتأثر إمكانية الاتصال عبر موجات الراديو اللاسلكية ببيئة التشغيل. لا سيما العوائق المعدنية أو المسحوق المعدني أو الأماكن المحاطة بجدران معدنية التي قد تحول دون الاتصال الجيد. لمعرفة موقع تركيب نقاط الوصول، يُرجى استشارة ممثل شركة Toshiba Tec الأقرب لديك.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

عندما تحدث مشكلة أثناء التشغيل، يُرجى مراجعة دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها التالي ثم اتخاذ الإجراء التصحيحي. إذا لم تتمكن من حل مشكلة بالحلول التالية، لا تحاول إصلاحها بنفسك. أوقف تشغيل الطابعة وانزع مجموعة البطارية، ثم اتصل بممثل خدمة لدى Toshiba Tec للحصول على المساعدة.
QM-

إذا ظهرت رسالة خطأ:

عندما تظهر رسالة خطأ، اتبع التعليمات الخاصة ثم اضغط زر [PAUSE] (إيقاف مؤقت). سيُسمح الخطأ.

رسالة الخطأ	السبب	الحل
COMMS ERROR	حدث خطأ في التماثل أو خطأ في التأطير أثناء الاتصال عن طريق RS-232C.	افصل زر [POWER] (الطاقة) ثم أعد تشغيلها. أرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.
PAPER JAM ****	الوسائط غير محملة بشكل صحيح.	حمّل الوسائط بالشكل الصحيح.
	خُثرت الوسائط في الطابعة.	أزل الوسائط المحشورة ثم حمّل الوسائط بالشكل الصحيح. اضغط على زر [PAUSE] (إيقاف مؤقت).
	لا يتم تغذية الوسائط بشكل صحيح.	حمّل الوسائط بشكل صحيح واضغط على زر [PAUSE] (إيقاف مؤقت).
NO PAPER ****	المستشعر العاكس لا يكتشف العلامات السوداء.	حمّل الوسائط بالشكل الصحيح.
	المستشعر المرسل لا يكتشف الفراغات بين الملصقات.	حمّل الوسائط بالشكل الصحيح. إذا تكررت المشكلة، قم بإعداد عتبة مرة أخرى.
COVER OPEN ****	الغطاء العلوي مفتوح.	حمّل لفاقة وسائط جديدة ثم اضغط على زر [PAUSE] (إيقاف مؤقت). أغلق الغطاء العلوي.
HEAD ERROR	جزء من عنصر رأس الطباعة مكسور.	أوقف تشغيل الطابعة واتصل بممثل خدمة Toshiba Tec لاستبدال رأس الطباعة.
FLASH WRITE ERR.	حدث خطأ في كتابة الذاكرة المحمولة.	افصل زر [POWER] (الطاقة) ثم أعد تشغيلها. أرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.
FORMAT ERROR	حدث خطأ في تهيئة الذاكرة المحمولة.	افصل زر [POWER] (الطاقة) ثم أعد تشغيلها. أرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.

رسالة الخطأ	السبب	الحل
FLASH MEM FULL	مساحة الذاكرة المحمولة غير كافية لتخزين البيانات.	افصل زر [POWER] (الطاقة) ثم أعد تشغيلها. أرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.
LOW BATTERY	سعة البطارية المتبقية منخفضة.	أوقف تشغيل الطابعة واستبدل مجموعة البطارية بأخرى مشحونة بالكامل.
EXCESS HEAD TEMP	وصلت درجة حرارة رأس الطابعة إلى الحد الأعلى لدرجة حرارة التشغيل.	أوقف الطابعة وانتظر حتى تعود الطابعة إلى حالتها الطبيعية تلقائيًا. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.
AMBIENT TEMP ERR	وصلت درجة الحرارة المحيطة إلى الحد الأعلى لدرجة حرارة التشغيل.	أوقف الطابعة حتى تهبط درجة الحرارة المحيطة لتعود ضمن نطاق درجة حرارة تشغيل الطابعة.
BATT. TEMP ERROR	البطارية ساخنة للغاية.	أوقف تشغيل الطابعة وافصل مهابئ الطاقة إذا كان متصلاً وانتظر حتى تهبط درجة حرارة البطارية لتعود ضمن نطاق درجة حرارة تشغيل الطابعة.
HIGH VOLT. ERROR (خطأ)	جهد البطارية غير طبيعي.	أوقف تشغيل الطابعة وانزع مجموعة البطارية ثم حملها وشغل الطابعة مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.
CHARGE ERROR	اكتُشف خطأ أثناء شحن البطارية.	قد يكون نهاية عمر البطارية. استبدل مجموعة البطارية بأخرى جديدة.
خطأ في الأمر مثل PC001;0A00,0300;	عندما يحدث خطأ في أمر، سيظهر في السطر العلوي بشاشة LCD أرقام أو رموز أبجدية رقمية تصل إلى 16 حرفًا ورقمًا.	افصل زر [POWER] (الطاقة) ثم أعد تشغيلها. أرسل البيانات من المضيف إلى الطابعة مرة أخرى. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.
رسائل خطأ أخرى	حدوث فشل في الأجهزة أو البرامج.	افصل زر [POWER] (الطاقة) ثم أعد تشغيلها. إذا تكررت المشكلة، يُرجى فصل الطاقة ثم اتصل بممثل خدمة شركة Toshiba Tec.

****: عدد الملصقات غير المطبوعة من 1 إلى 9999 (بوحدة الملصقات)

عندما لا تعمل الطابعة بشكل صحيح

في حالة ظهور الأعراض التالية، يُرجى التحقق من النقاط الخاصة بكل عرض واتخذ الإجراء التصحيحي.

الحل	النقطة التي ينبغي التحقق منها (السبب)	العرض
حمّل مجموعة بطارية مشحونة بالكامل بشكل صحيح.	مجموعة البطارية غير محمّلة بشكل صحيح.	لا يبدأ تشغيل الطابعة بالضغط على مفتاح الطاقة.
ركّب مجموعة بطارية جديدة ومشحونة بالكامل بشكل صحيح.	انتهى عمر البطارية.	تُحمّل بطارية مشحونة بالكامل ولكن وقت التشغيل قصير.
شغّل الطابعة.	لم يتم تشغيل الطابعة.	
ضع الطابعة بالقرب من المضيف بحيث تواجه نوافذ IrDA بعضها بعضًا في نطاق مسافة 10 سم.	المسافة حتى المضيف بعيدة جدًا.	
حرّك الطابعة بحيث تواجه نافذة IrDA تلك الخاصة بالمضيف.	زاوية نافذة IrDA غير مناسبة.	يتعذر توصيل الطابعة عبر IrDA.
تجنب أشعة الشمس المباشرة.	نافذة IrDA عُرضة لضوء الشمس المباشر	
نظّف نافذة IrDA.	نافذة IrDA متسخة.	
افصل كبل RS-232C من الطابعة.	تم توصيل كبل الواجهة التسلسلية (B-EP4DL-GH20-QM-R)	
أنه الاتصال اللاسلكي.	الطابعة متصلة عبر الاتصال اللاسلكي (B-EP4DL-GH32-QM-R، B-EP4DL-GH42-QM-R)	
اضبط ظروف الاتصال بشكل صحيح.	ظروف الاتصال غير صحيحة.	يتعذر توصيل الطابعة عبر IrDA.
حدد وضع إصدار صحيح.	وضع الإصدار غير صحيح.	
أرسل البيانات بسرعة الإرسال الصحيحة.	سرعة الإرسال غير صحيحة.	
شغّل الطابعة.	لم يتم تشغيل الطابعة.	
افصل كبل RS-232C من الطابعة.	تم توصيل كبل الواجهة التسلسلية (B-EP4DL-GH20-QM-R)	
فصل الاتصال اللاسلكي	الطابعة متصلة عبر الاتصال اللاسلكي (B-EP4DL-GH32-QM-R، B-EP4DL-GH42-QM-R)	يتعذر توصيل الطابعة عبر USB.
حدد وضع إصدار صحيح.	وضع الإصدار غير صحيح.	
شغّل الطابعة.	لم يتم تشغيل الطابعة.	
صل كبل الواجهة جيدًا.	كبل الواجهة غير متصل بشكل صحيح.	يتعذر توصيل الطابعة عبر الواجهة التسلسلية (B-EP4DL-GH20-QM-R)
حدد وضع إصدار صحيح.	وضع الإصدار غير صحيح.	
اضبط ظروف الاتصال بشكل صحيح.	ظروف الاتصال غير مناسبة.	
شغّل الطابعة.	لم يتم تشغيل الطابعة.	
ضع الطابعة بالقرب من المضيف في نطاق 3 أمتار.	المسافة حتى المضيف بعيدة جدًا.	
تجنب هذا المكان.	الطابعة مستخدمة في مكانٍ معرّض للضوضاء أو التداخل.	يتعذر توصيل الطابعة عبر Bluetooth (B-EP4DL-GH32-QM-R)
عيّن عنوان الطابعة على المضيف بشكل صحيح.	عنوان الطابعة غير معيّن بشكل صحيح على المضيف.	
حدد وضع إصدار صحيح.	وضع الإصدار غير صحيح.	

الحل	النقطة التي ينبغي التحقق منها (السبب)	العرض
شغل الطابعة.	لم يتم تشغيل الطابعة.	يتعذر توصيل الطابعة عبر الشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية. (B-EP4DL-GH42-QM-R)
اجعل الطابعة داخل منطقة التغطية اللاسلكية.	المسافة حتى المضيف بعيدة جداً.	
استخدم الطابعة في مكان خالٍ من العوائق.	تحول العوائق دون وصول موجات الراديو.	
تجنب هذا المكان.	الطابعة مستخدمة في مكانٍ معرّض للضوضاء أو التداخل.	
عيّن عنوان الطابعة على المضيف بشكلٍ صحيح.	عنوان الطابعة غير معيّن بشكلٍ صحيح على المضيف.	
تجنب استخدام قناة تتداخل مع نقاط الوصول المجاورة.	إعداد القناة لنقطة الوصول أو المضيف غير صحيح.	
حدد وضع إصدار صحيح.	وضع الإصدار غير صحيح.	
نظّف رأس الطابعة.	رأس الطابعة ملوث بالأتربة.	المطبوعات فاتحة جداً.
حمّل الوسائط بالشكل الصحيح.	الوسائط غير محمّلة بشكلٍ صحيح.	
حمّل لفافة وسائط جديدة.	تُستخدم وسائط متدهورة.	
استخدم الوسائط المعتمدة من شركة Toshiba Tec.	الوسائط ليست معتمدة من شركة Toshiba Tec.	تلقت الطابعة بيانات الطباعة ولكنها لا تطبع.
امسح الخطأ	لمبة STATUS (الحالة) مضيئة أو وامضة.	
حمّل الوسائط بالشكل الصحيح.	الوسائط غير محمّلة بشكلٍ صحيح.	

Toshiba Tec Corporation